谈日本松下村塾和适塾对大学日语教学的启示

胡欣， 王禹

（国际关系学院 日法系， 北京 100091）

[摘要] 诞生于日本幕府末期的松下村塾与适塾在教育理念及教学模式方面有许多优秀合理的部分。受其启发，教师在大学日语教学活动中，需要提升学生日语学习的兴趣，培养学生良好的思考习惯，重视与学生的情感沟通，建立客观公正的学习评估机制，从而促使学生在自由竞争的环境中树立正确的学习目标，通过自觉主动的思考和实践来真正提高日语的实际运用能力。

[关键词] 思考习惯；日语学习兴趣；情感沟通；学习评估机制

[中图分类号] H369 [文献标识码] A [文章编号] 1004-3489(2005)06-0065-04

随着科学技术日益更新，社会对教育也不断提出新的要求。为了能够适应社会的进步，培养社会所需要的、甚而能够推动社会进步的人才，教育界也在不断地进行教育体制改革并更新既有的教育理念。

在探索现代教育所应有的形式之际，如果重新审视一下古今中外的教育理念与教育实践，就不难发现在日本教育史上、产生于幕府统治末期的松下村塾与适塾这两所私塾性质的教育机构，以其个性化的教学方式培养出大量出色的人才，其弟子门人在倒幕维新运动中、甚而在日本历史上都起到了举足轻重的作用。松下村塾与适塾也因此青史留名。虽然松下村塾与适塾不可避免地有其历史局限性，但是即便用现代的视角来看，松下村塾与适塾教育理念中许多优秀合理的部分都值得我们借鉴。同时，其教学过程中所采取的教学方式方法也给大学日语教学一定的启示。本文拟通过对松下村塾与适塾的教学模式与理念进行分析、联系现代日语教学实际展开思考，进而阐明松下村塾与适塾教学中值得大学日语教学借鉴的部分。

一、松下村塾与适塾的宝贵经验

在以学生为中心进行教学、培养自我学习欲望、创造自由竞争的学习环境等能力方面，松下村塾和适塾有着极为宝贵的经验。

（一）松下村塾的特色

松下村塾原本是长州藩（现在的日本山口县）的思想家吉田松阴的叔父开设的寺小屋[①]性质的家塾。吉田松阴于 1857年至 1859年期间作为村塾的负责人开展教学活动。其弟子虽然仅有 92人，但维新志士辈出，成为长州藩尊王攘夷派的核心所在。他们在开创日本明治维新后崭新的政治景象过程中也起到了至关重要的作用。为我们中国人所熟知的

① 所谓寺小屋是指日本江户时代的私塾，主要教授读、写、打算盘等，属于启蒙教育。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

日本历史上第一位内阁总理大臣伊藤博文就是村塾的弟子。

松下村塾教学的特色用一句话来概括，便是考虑到学生的具体情况与实际需要，以学生为中心展开教学。针对学生之间年龄和学习能力方面存在的差距，吉田松阴根据他们各自的学习态度和意愿将学习阶段大体分为四个阶段六个档次的“四等六科”，[1](P.151)分别进行测评。并通过比较学生们的学习态度，激发其竞争意识。

在教学实践方面，吉田松阴使用教科书时能随机应变地从最能引起学生们学习欲望的地方开始，即从学生最感兴趣的地方入手。在讲解课文时，将书中内容与日常生活及时事相联系并与学生展开讨论，进而促使学生逐步表达自己的思想与信念。通过吉田松阴的努力，学生们强烈感受到做学问的乐趣，从而自发地产生了学习的欲望。

吉田松阴将师生关系视作平等的关系。他希望学生们建立起诚实的人际关系，相互间建立信赖感。他通过日常的言语交谈来了解每个人的资质和长处，注重并且善于表扬学生的优点，以此激发他们的潜能。

（二）适塾的特色

适塾的创办者绪方洪庵于17岁开始在大阪学习兰学①，而后8年中在江户和长崎学习最新的西洋医学和荷兰语。1838年，他作为兰方医（西医）在大阪开业，同时也专为有志于兰学的年轻人开设了适塾。据统计24年间培养的一千多学生在轰轰烈烈的倒幕维新运动中发挥了重要的作用。适塾也因为这些优秀的学生而闻名遐迩。

绪方洪庵开办的适塾与吉田松阴的松下村塾有明显的不同。首先，适塾的学生几乎是完全通过自治来学习的。弟子入门之后便得到荷兰语的语法书，在学长们的指导下从零开始学习荷兰语。从初学者开始，依照学习能力将学生分成十个等级，由学习成绩优异的学生担任的塾头代替老师负责管理事务。洪庵由于医术高明，除了为病人治疗以外还要从事西洋书籍的翻译工作，因此只是给高年级学生作讲座。

其次，适塾确立了实力主义的竞争体系，规定每月有6次定期进行的考试，并由每一等级的学生们聚在一起举行读书会，测试荷兰语的理解能力，将该成绩作为升级的依据。统计成绩时，如果连续三个月都名列前茅，则可以升一级。这样，学生的成绩得到正确的评价，只要有能力，就能尽快升级。学生们为此而努力学习。

二、在大学日语教学中如何发挥教师作用

培养出受社会欢迎的日语人才是每个大学日语老师的目标和心愿。然而，究竟如何才能达到这样的目标，在日语教学中究竟如何发挥教师的作用则需要探讨和研究。村塾和适塾的教育模式无疑有我们值得借鉴的地方。

（一）培养学生良好的思考习惯

当代外语教学注重的是语言实际运用能力的培养。而如何在教学中提高学生的实际运用能力，是目前外语教学探讨的热门课题。换言之，我们需要找到一条如何将学到的单词语法等知识点很好地运用于实践的途径。

吉田松阴的目标是教会学生独立思考的本领、培养对社会有用的人。如前所述，村塾的吉田松阴在讲解课文时，并不像其他学校那样只停留于对书本的词语和段落作解释，而是将书中提到的事实与教训等与日常生活及时事相联系，与学生展开讨论，并逐步促使学生养成良好的思考习惯，表达自己的思想与信念。村塾的这种做法给了我们很好的启示。我们也意识到实际生活中与日本人交流，实际上是思想与思想的碰撞过程，而语言只是思想交流的工具而已。笔者认为在教学过程中有必要帮助学生明确各自的志向，正确对待日语学习，将其作为表达思想的工具，用思维来进行交流。因此在教授单

① 所谓兰学是指日本江户时代中期以后，由荷兰传入日本的西洋学术。

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

词、语法等基础知识的同时，要将基础知识运用到具体的实践当中。在提高日语实际语用能力的过程中促使学生形成良好的思考力。在日语教学中，教师可以利用教材的相关内容紧密联系实际生活，通过提问、组织讨论等多种形式帮助学生在运用日语语言的过程中整理表达自己的思想，以此来提高他们的日语实际运用能力。

不仅如此，思考力的增强还能将他律性的学习转化为自律性的学习。现代的学生在升入大学之前，大多是被动地处在升学的轨道中，很少有自主选择的余地，因此其学习大都是他律性的。良好的思维习惯有助于解决学习动力的问题，使学生明白究竟为什么而学。这样，学习劲头才能源源不断。

（二）提升日语学习的兴趣

众所周知，兴趣是最好的动力。培养学生具有强烈的求知欲和浓厚的认识兴趣意味着在从事学习活动过程中产生愉快的情绪体验，从而产生进一步的学习需要。松下村塾的吉田松阴非常善于向学生们介绍并展现事物美的一面，引发其产生兴趣，并通过耐心地讲解引导，使有些学生对知识从无兴趣到产生兴趣，进而促使学生自发地提高学习热情。村塾弟子中的名人高杉晋作曾经就读于藩校明伦馆，但由于不爱学习导致成绩很差。拜吉田松阴为师之后，他体会到了学习的重要性和乐趣，于是发奋学习，成绩突飞猛进，后来作为优秀学生去江户游学。晋作的转变过程可以体现激发学习兴趣的重要性。在适塾，学生是在洪庵创造的自由宽松的学习气氛中渐渐地觉悟到学习的乐趣的。学生并非被拘束于一个框架中，而是在自由自主的氛围中逐步发现自己的才能，不断地将兴趣转化为学习的动力。正是因为学生是自觉自愿地投身到知识的海洋中，所以他们才能够自然地集中精力于学业。

从村塾适塾的经验中，我们体会到如果教师能够在教学过程中注意引导和激发学生的兴趣，使他们领悟到学习的乐趣，那么教学效果将会事半功倍。和以前相比，现在日语教学环境已经大大改善，教师可以从电视、广播、网络中获取原声日语，运用多媒体等现代化教学手段来组合运用多种旨在提高日语水平的教学资料。在日语教学过程中，除了传统的课堂讲授方式外，也可以通过设置专题讲座或播放电影等多种方式，使学生更加感性地接触日本，加深对其文化的理解，进而提升学生学习日语的兴趣。

（三）重视与学生的情感沟通

学会求知，离不开教师。师生关系是“求知”过程中最重要的因素。然而，大学老师通常给人这样的感觉，即似乎师生关系仅仅发生在课堂里和考试期间，但是，仅凭课堂交流是无法详细了解学生的需求和困惑的。在这方面，吉田松阴的做法是通过和学生一起参加农活及校舍改建等劳动来建立相互间的信赖感，并且从日常的言语交谈中了解每个人的资质。他帮助学生成长，尊重学生的意见，将其视为学习活动的主体，重视其意愿、情感和需要，在师生之间建立良好的交流关系。这种良好的情感回路，促成了一种情感融洽、气氛适宜的学习情境，起到了充分调动学生的积极性的作用。

从松下村塾与适塾的经验中，我们可以感受到师生、学长和学弟学妹之间关系的重要性。良好的师生关系能协调好教师、学生、教材和教学环境等教学因素，从而达到相互促进的效果。因此，老师除了通过传统的课堂教学来增加与学生交流讨论的机会之外，还可以参与学生的课余活动，或利用电话、网络等现代高科技手段来加强与学生的互动，增进相互间的信任，了解学生的特性，以利于因材施教。学生的热心学习能促使老师更加用心去研究教学，并把最新的成果反馈给学生，进而促进学生更快地提高日语实际运用能力。这样就形成了良性循环，达到教学相长的目的。另外，老师还能利用现有的经验和人际关系，调动学长的经验资源来鼓励和帮助初学日语的学生更快找到适合自己的学习方法。

（四）建立客观公正的学习评估机制

在学习能力测评方面，村塾和适塾有一个共同特点，即建立一套客观有效的学习评估机制，让学生能在宽松的环境中自主成长。如前所述，松阴按照学生们各自的学习态度及意愿而将其分为四个阶段六个档次，分级进行测评。而适塾也将学习目标分成多个等级，规定每月有 6次定期的考试，由每一等

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

级的学生们聚在一起举行读书会，测试荷兰语的理解能力，将该成绩作为升级的依据。学生可以根据自身情况通过努力来逐个完成目标，逐级进入新的阶段。这样的评估机制使得学生有了比较明确的阶段性学习目标。无论是适塾的绪方洪庵还是松下村塾的吉田松阴都采取了严肃慎重的态度，对学生的学习成绩给予正确的评价。这种较为客观、合理的学习评价及表扬与鼓励是对学生学习成绩及学习态度的肯定。这样可以激发学生的上进心和自尊心，强化学习动机。虽然历史的局限性使得松下村塾与适塾中的评估机制不可能尽善尽美，但是事实已经证明评估机制是有效的。福泽谕吉在自传中曾经这样写道："每月有六次所谓的测验，所以大家都非常用功。能不能把书读好，虽然取决于有没有才干，但是在我们学生当中绝对没有表面上胡混几年而能升级毕业的。事实上，都在不断地培养真正的实力。"[5](P.71)由此可见，通过这样的实力测评，适塾的学生能够正确把握自己的学习状态，进而主动参与到学习中去。

从村塾适塾的特色中体现出的对学习能力的细致测评，我们可以借鉴到教师应该建立现代的科学的日语学习评估机制。目前日语考试虽然有国内的专业四级八级、国际的日语能力考试四个级别之分，但是在时间间隔上过长，容易导致学生产生偏差，似乎学习目的就是为了两三次的考试。这样，不仅是学生难以把知识学扎实、难以养成良好的自学习惯，就连老师也无法及时掌握学生的学习状况和评估自己的教学效果。因此，在日语教学中我们有必要对日语学习阶段进行科学细致的划分，将漫长的学习过程细致地分为多个阶段，明确各个阶段检验学习程度的标准，使学生循序渐进地完成阶段性目标，同时也为日语教学效果评估提供量化的依据。

在进行学习效果评估的同时，吉田松阴还十分注意学生的个性特点。村塾的学生中存在着诸如年龄差、学习能力等方面的差异，基于这样的背景，吉田松阴不得不采取了富有特色的一对一式的教育方式。当前的大学教育，显然不可能采用那样的教学方式。不过，在进行整体教学和评估时，考虑学生的个体差异是十分必要的。同班、同年级的大学生中存在个体差异和地域差异不可避免。这种差异必然导致学习能力的参差不齐，往往会令学习能力较弱的学生容易产生自卑心理，从而影响其健康地成长。面对这样的差异，作为教师，在教学过程中除了进行整体教学之外，还要利用评估机制，针对学生各自不同的学习状况，因材施教，进行个性化指导，提出符合实际需要的建议。

综上所述，我们从松下村塾和适塾的经验中得到启发，在以学生为主体的大学日语教学过程中，教师应当发挥自身的聪明才智，在培养学生良好的思考习惯、提升日语学习的兴趣、重视与学生的情感沟通以及建立客观公正的学习评估机制等方面起到积极重要的作用，从而促使学生在自由竞争的环境中树立正确的学习目标、掌握有效的学习方法、自觉主动地进行思考和实践、切实提高日语的实际运用能力。

[参考文献]

[1] [日]海原徹．吉田松阴と松下村塾[M]．京都：ミネルヴァ書房，1991.

[2] [日]池田谕．松下村塾 近代日本を創った教育[M]．东京：広済堂出版，1969.

[3] [日]梅溪昇．洪庵、適塾の研究[M]．京都：思文閣出版，1993.

[4] [日]福泽谕吉．福泽谕吉自传[Z]．马斌．北京：商务印书馆，1980.

[5] 束定芳，庄智象．现代外语教学——理论、实践与方法[M]．上海：上海外语教育出版社，2002.

(责任编辑　如月)

?1994-2017 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.net